

ment quelconques s'y rapportant. Elle comprend également les intérêts intercalaires sur emprunts contractés par les sociétés agréées auprès de la Société nationale du Logement en vue de la construction ou de la rénovation et de la modernisation de logements sociaux, pour autant que ces intérêts intercalaires se rapportent à la période précédant la mise en usage des bâtiments. »

**Art. 2.** L'article 3, § 1er, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 3. § 1er. L'avance est liquidée par tranches, selon les modalités suivantes :

- une première tranche de 15 % du programme d'investissement approuvé par l'Exécutif régional bruxellois;
- une deuxième tranche de 70 % du prix de l'adjudication hors T.V.A. retenu, augmenté d'un pourcentage de 38, est versée lors du commencement des travaux;
- le solde est payé, après travaux, sur présentation du décompte final introduit par la Société nationale du Logement. »

**Art. 3.** Notre Ministre de la Région bruxelloise et Notre Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise, ayant le logement social dans ses attributions, sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 septembre 1987.

**BAUDOIN**

Par le Roi :

Le Ministre de la Région bruxelloise,

F.-X. de DONNEA

Le Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise,

J. BASCOUR

algemene kosten. Het bevat eveneens de intercalaire interesten op de leningen afgesloten door de erkende vennootschappen bij de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting met het oog op de bouw of op de renovatie en modernisatie van sociale woningen, voor zover deze intercalaire interesten betrekking hebben op de periode die de ingebruikname voorafgaat. »

**Art. 2.** Artikel 3, § 1, van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 3. § 1. Het voorschot wordt vereffend per tranche volgens de hierna beschreven modaliteiten :

- een eerste tranche van 15 % van het jaarlijks investeringsprogramma goedgekeurd door de Brusselse Gewestexecutieve;
- een tweede tranche van 70 % van de weerhouden aanbestedingsprijs, buiten B.T.W., verhoogd met een percentage van 38, wordt betaald bij de aanvang der werken;
- het saldo wordt vereffend, na de werken, op voorlegging van de door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting ingediende eindafrekening. »

**Art. 3.** Onze Minister van het Brusselse Gewest en Onze Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest, die de sociale woningbouw in zijn bevoegdheid heeft, zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 september 1987.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van het Brusselse Gewest,

F.-X. de DONNEA

De Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest,

J. BASCOUR

## EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

### MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 87 — 2209

5 NOVEMBRE 1987. — Décret ouvrant des crédits provisoires à valoir sur les budgets de la Communauté française pour l'année budgétaire 1988 (1)

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1er.** Des crédits provisoires à valoir sur les budgets pour l'année 1988 sont ouverts, à savoir (en milliers de francs) :

Dotation au Conseil de la Communauté française	
dépenses courantes.....	38 300
Communauté française	
a) dépenses courantes.....	9 548 800
b) dépenses de capital :	
— crédits non dissociés.....	863 200
— crédits d'engagement.....	532 500
— crédits d'ordonnancement.....	561 700
Dépenses culturelles de l'Education nationale	
a) dépenses courantes :	
— crédits non dissociés.....	594 000
— crédits d'engagement.....	6 000
— crédits d'ordonnancement.....	6 000
b) dépenses de capital.....	69 100

**Art. 2.** Les crédits provisoires alloués par le présent décret ne peuvent être affectés à des dépenses courantes et à des dépenses en capital non autorisées antérieurement par le Conseil de la Communauté française.

**Art. 3.** A l'intervention du Ministre qui a la politique de la Santé dans ses attributions, le Fonds de constructions d'institutions hospitalières et médico-sociales est autorisé à prendre en charge des engagements pendant les quatre premiers mois de 1988 pour un montant de 290 000 000 de francs destiné aux engagements fractionnés par lots.

(1) Session 1987-1988 :

Document du Conseil. — N° 105, n° 1. Projet de décret.

Compte rendu intégral. — Rapport oral, discussion et adoption. Séance du 29 octobre 1987.

**Art. 4.** A l'intervention du Ministre qui a la politique de l'Aide sociale dans ses attributions, le Fonds de constructions d'institutions hospitalières et médico-sociales est autorisé à prendre en charge des engagements pendant les quatre premiers mois de 1988 pour un montant de 40 000 000 de francs destiné aux engagements fractionnés par lots.

**Art. 5.** A l'intervention du Ministre qui a la politique de Santé dans ses attributions, le Fonds des constructions hospitalières est autorisé à prendre l'engagement de payer à l'échéance l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit Communal de Belgique en lieu et place des interventions prévues à l'article 6 de la loi du 6 juillet 1973 modifiant celle du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux.

Ces engagements pourront porter pendant les quatre premiers mois de 1988 sur un volume de prêts ne dépassant pas 180 000 000 de francs.

**Art. 6.** Le Ministre qui a la politique de la Santé dans ses attributions est autorisé à prendre, au nom de la Communauté française, l'engagement de payer, à l'échéance aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit Communal de Belgique en lieu et place des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis à son haut contrôle.

Ces engagements pourront porter pendant les quatre premiers mois de 1988 sur un volume de prêts ne dépassant pas 30 000 000 de francs (maisonnettes pour personnes âgées et crèches).

**Art. 7.** Le présent décret entre en vigueur le 1er janvier 1988.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 5 novembre 1987.

Le Ministre-Président de l'Exécutif de la Communauté française,  
Ph. MONFILS

Le Ministre des Affaires sociales, de la Formation et du Tourisme,  
Ed. POULLET

Le Ministre de la Santé, de l'Enseignement et des Classes moyennes,  
A. BERTOUILLE

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 87 — 2209

**5 NOVEMBER 1987.** — Decreet waarbij voorlopige kredieten worden geopend die in mindering komen van de begrotingen van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1988 (1)

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** De volgende voorlopige kredieten, die in mindering komen van de begrotingen voor het jaar 1988, worden geopend (in duizendtallen frank) :

Dotatie aan de Franse Gemeenschapsraad	
lopende uitgaven .....	38 300
Franse Gemeenschap	
a) lopende uitgaven .....	9 548 800
b) kapitaaluitgaven :	
— niet-gesplitste kredieten .....	863 200
— vastleggingskredieten .....	532 500
— ordonnanceringskredieten .....	561 700
Culturele uitgaven van de « Education nationale »	
a) lopende uitgaven:	
— niet-gesplitste kredieten .....	594 000
— vastleggingskredieten .....	6 000
— ordonnanceringskredieten .....	6 000
b) kapitaaluitgaven .....	69 100

**Art. 2.** De bij dit decreet uitgekeerde voorlopige kredieten mogen niet bestemd worden voor lopende uitgaven en voor kapitaaluitgaven die niet vooraf door de Franse Gemeenschapsraad zijn goedgekeurd.

(1) Zitting 1987-1988 :

Document van de Raad. — Nr. 105, nr. 1. Ontwerp van decreet.

Integraal verslag. — Mondeling verslag, bespreking en aanneming. Vergadering van 29 oktober 1987.

**Art. 3.** Door toedoen van de Minister tot wiens bevoegdheid het gezondheidsbeleid behoort, is het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale instellingen gemachtigd vastleggingen gedurende de eerste vier maanden van 1988 ten laste te nemen voor een bedrag van 290 000 000 frank bestemd voor de per lot gesplitste vastleggingen.

**Art. 4.** Door toedoen van de Minister tot wiens bevoegdheid het beleid inzake maatschappelijk welzijn behoort, is het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale instellingen gemachtigd vastleggingen gedurende de eerste vier maanden van 1988 ten laste te nemen voor een bedrag van 40 000 000 frank bestemd voor de per lot gesplitste vastleggingen.

**Art. 5.** Door toedoen van de Minister tot wiens bevoegdheid het gezondheidsbeleid behoort, is het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale instellingen gemachtigd de verbintenis aan te gaan tot het betalen, op de vervaldag, van de intrest en de aflossing, binnen een termijn van maximaal dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de tegemoetkomingen bedoeld in artikel 6 van de wet van 6 juli 1973 tot wijziging van deze van 23 december 1983 op de ziekenhuizen.

Deze vastleggingen kunnen gedurende de eerste vier maanden van 1988 leningen betreffen waarvan het totale volume 180 000 000 frank niet overschrijdt.

**Art. 6.** De Minister tot wiens bevoegdheid het gezondheidsbeleid behoort is gemachtigd, namens de Franse Gemeenschap, de verbintenis aan te gaan tot het betalen, op de vervaldag, van de gewestelijke en plaatselijke overheidsbesturen, van de intrest en de aflossing, binnen een termijn van maximaal dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen aan de ondergeschikte overheidsbesturen voor de uitvoering van werken die onder zijn hoog toezicht staan.

Deze vastleggingen kunnen gedurende de eerste vier maanden van 1988 leningen betreffen waarvan het totale volume 30 000 000 frank (huisjes voor bejaarde personen en kinderdagverblijven) niet overschrijdt.

**Art. 7.** Dit decreet treedt in werking op 1 januari 1988.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 5 november 1987.

De Minister-Voorzitter van de Franse Gemeenschapsexecutieve,  
Ph. MONFILS

De Minister van Sociale Zaken, van Vorming en van Toerisme,  
Ed. POULLET

De Minister van Gezondheid, van Onderwijs en van Middenstand,  
A. BERTOUILLE

---

#### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 87 — 2210

#### 8 APRIL 1987. — Decreet houdende goedkeuring van de Internationale Overeenkomst tot oprichting van een Europese Stichting, opgemaakt te Brussel op 29 maart 1982 (1)

De Vlaamse Raad heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Enig artikel.** De Internationale Overeenkomst tot oprichting van een Europese Stichting, opgemaakt te Brussel op 29 maart 1982, zal volkomen uitwerking hebben wat de aangelegenheden betreft die behoren tot de bevoegdheid van de Vlaamse Gemeenschap.

Kondigen die decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 8 april 1987.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,  
G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Onderwijs en Vorming,  
T. KELCHTERMANS

De Gemeenschapsminister van Externe Betrekkingen,  
P. DEPREZ

De Gemeenschapsminister van Cultuur,  
P. DEWAELE

---

(1) Zitting van 1985-1986 :

Stuk. — Ontwerp van decreet : 78 — Nr. 1.

Zitting 1986-1987 :

Stuk. — Verslag : 78 — Nr. 2.

Handelingen. — Bespreking en aanneming : Vergaderingen van 2 maart 1987.